

**Zeitschrift:** Vierteljahresberichte / Statistisches Amt der Stadt Bern

**Herausgeber:** Statistisches Amt der Stadt Bern

**Band:** 49 (1975)

**Heft:** 4

**Rubrik:** Industrie, Handel, Gastgewerbe

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INDUSTRIE, HANDEL, GASTGEWERBE

Bewilligungen für Abweichungen  
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten<sup>1)</sup>

### 1. Industrielle Betriebe

Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 4. Vierteljahr	
	Her- stellungs- stellung von Nahrungs- und Genuss- mitteln	Textil- und Beklei- dungs- industrie	Graphi- sches Gewerbe	Metall- und Maschinen- industrie	Übrige	1975	1974
	Überzeitarbeit						
Erteilte Bewilligungen ..	4	—	9	8	1	22	23
Betriebe .....	4	—	9	6	1	20	23
Bewilligte Arbeitsstunden	99 422	—	52 506	37 935	552	190 415	129 053
Nacharbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	2	—	12	3	—	17	6
Betriebe .....	1	—	8	2	—	11	4
Bewilligte Arbeitsstunden	347	—	2 448	165	—	2 960	6 095
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	1	—	—	—	—	1	2
Betriebe .....	1	—	—	—	—	1	2
Bewilligte Arbeitsstunden	507	—	—	—	—	507	75
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	3	—	1	4	2
Betriebe .....	—	—	2	—	1	3	2
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	66	—	18	84	92
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	1
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	1
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	37

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung von »Bis auf weiteres« sowie für ein Jahr oder länger ausgestellten Bewilligungen.

Bewilligungen für Abweichungen  
von den arbeitsgesetzlichen Normalarbeitszeiten (Fortsetzung)

2. Nichtindustrielle Betriebe

Bewilligungen, Betriebe, Arbeitsstunden	Wirtschaftsgruppen					Total 4. Vierteljahr	
	Metall- gewerbe	Bau- gewerbe	Dienstleistungen		Übrige	1975	1974
			Handel	Andere			
Überzeitarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	2	1	—	—	—	3	2
Betriebe .....	2	1	—	—	—	3	2
Bewilligte Arbeitsstunden	1 380	2 700	—	—	—	4 080	4 980
Nacharbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	12	16	2	1	9	40	39
Betriebe .....	11	6	2	1	4	24	29
Bewilligte Arbeitsstunden	1 056	1 703	94	5 040	776	8 669	36 737
Sonntagsarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	2	—	2	4	6
Betriebe .....	—	—	2	—	2	4	6
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	170	—	106	276	903
Verschiebung der Grenzen der Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	4	5	44 <sup>a)</sup>	2	2	57	18
Betriebe .....	3	5	38	2	2	50	11
Bewilligte Arbeitsstunden	93	1 706	2 767	2	17	4 585	1 525
Zwei- und mehrschichtige Tagesarbeit							
Erteilte Bewilligungen ..	—	—	—	—	—	—	—
Betriebe .....	—	—	—	—	—	—	—
Bewilligte Arbeitsstunden	—	—	—	—	—	—	—

<sup>a)</sup> Wovon 30 für Abendverkäufe.

Abzahlungskäufe mit Eigentumsvorbehalt

Warengattungen	Käufe mit einer Kaufsumme von					Käufe im ganzen	Kauf- summe Fr.	An- zahlung Fr.
	bis Fr. 1000	Fr. 1001 — 2000	Fr. 2001 — 5000	Fr. 5001 — 10000	über Fr. 10000			
Hausrat für Privatg. .	—	5	19	6	3	33	162 857	52 399
Musikinstrumente ..	2	6	16	2	—	26	80 216	31 008
Nähmaschinen .....	1	—	—	—	—	1	973	315
Büromasch., Kassen .	—	—	3	3	3	9	87 195	8 750
Gewerbl. Maschinen .	—	—	—	2	5	7	449 382	43 000
And. Geschäftsinv. .	—	—	2	1	4	7	121 509	19 848
Fahrräder .....	1	—	—	—	—	1	442	150
Motorräder .....	1	1	—	—	—	2	2 245	850
Personenautomobile .	—	—	8	17	41	66	784 124	298 991
Andere Automobile .	—	—	—	1	5	6	309 454	107 298
Verschiedenes .....	—	1	—	1	—	2	8 004	540
4. Vierteljahr 1975 ..	5	13	48	33	61	160	2 006 401	563 149
4. Vierteljahr 1974 ..	3	14	37	48	62	164	1 997 308	558 718

Städtische Billettsteuer

Veranstaltungen	Billettsteuerpflichtige Besucherzahl				Zahl der abgerechneten Veran- staltungen	Gemeinde- steuerbetrag Fr.
	Oktober	November	Dezember	4. Vierteljahr		
Kinos .....	136 402	162 798	143 642	442 842	6 616	390 760
Stadttheater .....	14 615	11 821	36 876	63 312	78	103 743
Übr. ständige Theater .	11 337	13 631	17 440	42 408	288	50 088
Fussballspiele .....	54 916	5 894	24 000	84 810	72	76 018
Eishockeyspiele .....	19 078	23 772	49 608	92 458	13	95 074
Übrige Sportanlässe ..	2 052	2 170	1 478	5 700	20	7 062
Konzerte .....	60 375	15 666	19 860	95 901	221	160 872
Vorträge .....	355	616	1 003	1 974	38	934
Gesellige Anlässe .....	5 440	7 126	5 218	17 784	59	25 744
Dancings .....	21 273	93 969	46 190	161 432	819	91 414
Ausstellungen .....	9 257	41 997	—	51 254	10	17 205
Andere Veranstaltungen	28 299	10 496	18 655	57 450	333	21 154
Zusammen 1975	363 399	389 956	363 970	1 117 325	8 567	1 040 068
Zusammen 1974	415 963	427 397	352 471	1 195 831	8 203	1 097 149
Davon Kinos 1974	199 724	153 850	146 743	500 317	6 313	432 557

### Betreibungen und Konkurse

Vierteljahre	Betreibungen					Nachlassverträge			Eröffnete Konkurse	
	Zahlungsbefehle		Pfändungen	Verlustscheine	Pfandverwertungen	überhaupt	bestätigt	verworfen		
	überhaupt	davon f. Steuerbetriebungen								
4. Vierteljahr 1975 ..	6 344	673	1 456	1 617	1 051	—	—	—	11	
4. Vierteljahr 1974 ..	5 522	728	1 248	824	968	1	1	—	13	

### Fremdenverkehr

#### Abgestiegene Gäste und Übernachtungen

Monate Hotels	Abgestiegene Gäste				Übernachtungen					
	Inland-gäste	Auslandgäste		über-haupt	Inland-gäste	Auslandgäste		über-haupt		
		absolut	in %			absolut	in %			
Oktober .....	9 380	12 826	57,8	22 206	15 929	24 634	60,7	40 563		
November .....	8 405	7 683	47,8	16 088	14 342	16 081	52,9	30 423		
Dezember .....	6 676	6 383	48,9	13 059	12 246	12 766	51,0	25 012		
Hotels I. Ranges ..	5 448	9 076	62,5	14 524	9 319	18 197	66,1	27 516		
Hotels II. Ranges ..	15 570	14 919	48,9	30 489	26 348	28 701	52,1	55 049		
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ..	3 443	2 897	45,7	6 340	6 850	6 583	49,0	13 433		
4. Vierteljahr 1975 ..	24 461	26 892	52,4	51 353	42 517	53 481	55,7	95 998		
4. Vierteljahr 1974 ..	24 141	28 383	54,0	52 524	43 973	57 746	56,8	101 719		

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

#### Aufenthaltsdauer und Bettenbesetzung

Monate Hotels	Anzahl			Durchschnittliche Aufenthaltsdauer			Bettenbesetzung in % der verfügbaren Gastbetten	
	Betriebe	Gastbetten		Inland-gäste	Ausland-gäste	Über-haupt		
		vor-handene	ver-fügbare					
Oktober .....	37	2 211	2 211	1,6	1,9	1,8	59,2	
November .....	37	2 211	2 203	1,7	2,0	1,8	46,0	
Dezember .....	37	2 211	2 179	1,8	2,0	1,9	37,0	
Hotels I. Ranges ...	4	643	643	1,6	2,0	1,8	46,5	
Hotels II. Ranges ...	21	1 238	1 235	1,7	1,9	1,8	48,5	
Hotels III. Ranges <sup>1)</sup> ...	12	330	320	1,9	2,2	2,1	45,7	
4. Vierteljahr 1975 ...	37	2 211	2 198	1,7	1,9	1,8	47,5	
4. Vierteljahr 1974 ...	37	2 208	2 193	1,8	2,0	1,9	50,4	

<sup>1)</sup> Einschliesslich Fremdenpensionen.

Gäste und Übernachtungen nach Herkunfts ländern

Herkunfts länder (ständiger Wohnsitz)	Gäste		Übernachtungen		Übernachtungen pro Gast	
	4. Vier- teljahr 1975	4. Vier- teljahr 1974	4. Vier- teljahr 1975	4. Vier- teljahr 1974	4. Vier- teljahr 1975	4. Vier- teljahr 1974
Deutschland, Bundesrepublik ...	6 477	6 884	12 203	13 764	1,9	2,0
Deutsche Demokratische Rep. ...	175	36	374	125	2,1	3,5
Frankreich .....	2 497	2 344	3 856	3 828	1,5	1,6
Italien .....	2 983	2 974	7 180	6 693	2,4	2,3
Österreich .....	761	865	1 561	1 968	2,1	2,3
Grossbritannien .....	1 462	1 427	3 041	3 012	2,1	2,1
Republik Irland (Eire) .....	41	24	84	86	2,0	3,6
Niederlande .....	811	833	1 589	1 437	2,0	1,7
Belgien .....	644	505	1 236	865	1,9	1,7
Luxemburg .....	75	56	149	104	2,0	1,9
Dänemark .....	237	232	413	470	1,7	2,0
Schweden .....	393	469	813	928	2,1	2,0
Norwegen .....	109	244	227	568	2,1	2,3
Finnland .....	83	111	193	309	2,3	2,8
Spanien .....	641	1 096	1 167	1 740	1,8	1,6
Portugal .....	98	170	174	473	1,8	2,8
Jugoslawien .....	497	247	684	592	1,4	2,4
Griechenland .....	223	173	524	399	2,3	2,3
Türkei .....	144	144	394	457	2,7	3,2
Sowjetunion .....	68	83	282	267	4,1	3,2
Übriges Europa .....	513	615	1 349	1 470	2,6	2,4
USA .....	3 575	4 265	6 685	8 645	1,9	2,0
Kanada .....	525	442	959	998	1,8	2,3
Mexiko .....	192	154	334	274	1,7	1,8
Brasilien .....	185	167	586	353	3,2	2,1
Argentinien .....	112	274	223	479	2,0	1,7
Übriges Amerika .....	288	310	703	810	2,4	2,6
Ägypten (Arabische Republik) ..	70	75	351	198	5,0	2,6
Tunes./Alg./Marokko/Libyen ...	247	221	553	432	2,2	2,0
Republik Südafrika .....	160	172	399	280	2,5	1,6
Übriges Afrika .....	129	238	327	625	2,5	2,6
Israel .....	158	223	442	552	2,8	2,5
Indien .....	91	88	210	218	2,3	2,5
Pakistan .....	33	61	61	233	1,8	3,8
Japan .....	1 461	1 485	2 347	2 556	1,6	1,7
Übriges Asien .....	285	305	809	845	2,8	2,8
Australien, Ozeanien .....	449	371	999	693	2,2	1,9
Ausland total .....	26 892	28 383	53 481	57 746	1,9	2,0
Schweiz, Liechtenstein .....	24 461	24 141	42 517	43 973	1,7	1,8
Gesamttotal .....	51 353	52 524	95 998	101 719	1,8	1,9